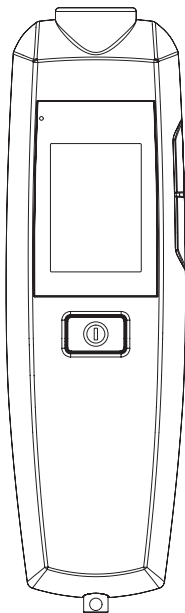


Part no.	XXX-XXXXXXXX-XXX
Product name	機器說明書
Spec	L148*W105mm/模造紙80P/黑/共112頁/膠裝
Designer	Emily
Color	■ K 100 ■ K 80

ri-thermo[®] sensioPRO

ri-thermo[®] sensioPRO+

Non-contact Thermometer / Berührungsloses Thermometer
Thermomètre sans contact / Termómetro sin contacto
Termometro senza contatto / Бесконтактный термометр



Operation Instructions / Bedienungsanleitung /
Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Istruzioni per l'uso / Инструкция по эксплуатации

INHALTSVERZEICHNIS

EINFÜHRUNG	2
VERWENDUNGSZWECK	2
SO FUNKTIONIERT ES	2
INHALT	2
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE	4
ERSCHEINUNGSBILD UND WICHTIGE FUNKTIONEN	5
TIPPS ZUR TEMPERATURMESSUNG	5
ANZEIGE-BILDSCHIRM	6
ERSETZEN DER BATTERIE	7
ÄNDERN DER MASSEINHEIT	8
EINSTELLEN DES THERMOMETERS	8
VERWENDUNG DES GERÄTS	9
AUFRUFEN ÄLTERER MESSWERTE	10
BLUETOOTH PAIRING (NUR ri-thermo[®] sensioPRO+)	11
ÜBER NORMALE KÖRPERTEMPERATUR UND FIEBER	11
INSTANDHALTUNG	12
FEHLERBEHEBUNG	12
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	13
TECHNISCHE DATEN	14
REFERENZSTANDARDS	15

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das berührungslose Thermometer ri-thermo® sensioPRO / ri-thermo® sensioPRO + entschieden haben.

Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung, damit Sie dieses Thermometer sicher und korrekt verwenden können. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Dieses innovative Medizinprodukt verwendet eine fortschrittliche Infrarot (IR)-Technologie zur unmittelbaren und genauen Temperaturmessung an der Stirn. Dieses Thermometer liefert Messwerte der Körpertemperatur anhand der Wärmestrahlung, die von der Stirn ohne Kontakt zum Körper abgegeben wird.

Lesen Sie den folgenden Inhalt sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

VERWENDUNGSZWECK

Das berührungslose Thermometer ri-thermo® sensioPRO / ri-thermo® sensioPRO + ist für die zwischenzeitliche Messung und die Überwachung der menschlichen Körpertemperatur an der Stirn vorgesehen. Das Gerät ist für den professionellen Gebrauch, altersunabhängig von allen Personen vorgesehen, die die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

SO FUNKTIONIERT ES

Das Thermometer misst die Infrarot-Wärme, die von der Hautoberfläche über die Blutgefäße und das umgebende Gewebe erzeugt wird.

Das Thermometer wandelt sie dann in einen Temperatursignalwert um, der auf der LCD-Anzeige erscheint.

HINWEIS:

Das Thermometer sendet kein Infrarotsignal aus.

INHALT

- Messgerät
- Bedienungsanleitung
- Batterien

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESES, BEVOR SIE DIESE ANLEITUNG VERWENDEN UND AUFBEWAHREN

Die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen sollten immer getroffen werden.

1. Eine genaue Überwachung ist erforderlich, wenn das Thermometer von, an oder in der Nähe von Kindern, oder Menschen mit Behinderung verwendet wird.
2. Verwenden Sie das Thermometer nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Verwendungszweck.
3. Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt wurde.
4. Halten Sie das Sensorende sauber und frei von Schmutz. Entsprechende Anweisungen finden Sie im Abschnitt **Wartung**.
5. Zum Sterilisieren des Gerätes NICHT Äthylen, Oxidgas, Hitze, Autoklaven oder andere aggressive Methoden verwenden.
6. Lassen Sie den Benutzer und das Thermometer beim Wechsel aus einer Umgebung mit wärmerer oder kühlerer Temperatur oder nach einer gewissen Belastungszeit 20 Minuten lang an die Zimmertemperatur gewöhnen, bevor Sie die Temperatur messen.
7. Da die Körperstelle für die Messung durch Schweiß, Öl und die Umgebungstemperatur beeinträchtigt werden kann, dient der abgelesene Wert nur als Referenz.
8. Nicht in Gegenwart von brennbaren Anästhesiemischungen verwenden.
9. Kein Zubehör verwenden, das nicht vom Hersteller geliefert oder empfohlen wird. Zur Vermeidung von Gefahren darf nicht versucht werden, das Gerät zu verändern.
10. Die ordnungsgemäße Wartung ist für die Langlebigkeit Ihres Geräts von entscheidender Bedeutung. Dieses Thermometer wurde werkseitig kalibriert. Wenn Sie sich an die Anleitung halten, müssen Sie es nicht regelmäßig anpassen. Wenn Sie jedoch Bedenken hinsichtlich der Genauigkeit der Messungen haben, wenden Sie sich bitte an den lokalen Kundendienst oder an den

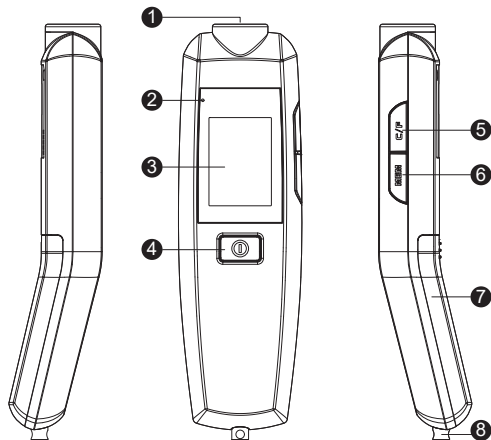
Ort des Kaufs, um Hilfe zu erhalten.

11. Wenden Sie sich immer an den Hersteller oder den Vertreter des Herstellers, um unerwartete Vorgänge oder Ereignisse zu melden. Versuchen Sie nicht, das Problem selbst zu beheben.
12. Halten Sie sich bei Verwendung des Thermometers von elektromagnetischer Strahlung wie einem verwendeten Mobiltelefon fern.
13. Setzen Sie das Gerät keinen starken elektrostatischen Feldern oder starken Magnetfeldern aus, um die Genauigkeit der Messung nicht zu beeinträchtigen.
14. Die Verwendung dieses Gerätes neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einem Fehlfunktionen führen kann.
15. Bewahren Sie die Sendenkappen außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Die vom Gerät abgenommenen Kleinteile können dazu führen, dass Kinder beim Einatmen oder Schlucken ersticken.
16. Versuchen Sie nicht, das Gerät während des Betriebs zu warten.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

- Betreiben Sie das Thermometer immer in einem Betriebstemperaturbereich von 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F) und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 30 % und 85 %.
- Lagern Sie das Thermometer immer an einem kühlen und trockenen Ort: Temperatur zwischen -20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F) und relative Luftfeuchtigkeit zwischen 30 % und 85 %.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.
- Dieses Thermometer ersetzt nicht die Beratung eines Arztes.

ERSCHEINUNGSBILD UND WICHTIGE FUNKTIONEN



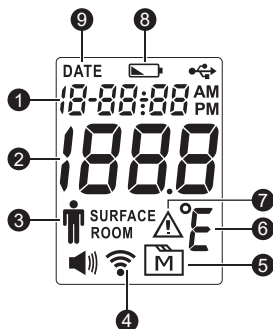
- | | |
|-------------------------------------------------|---------------------|
| 1 Sonde | 5 Taste °C / °F |
| 2 Bluetooth-Anzeige (nur RiThermo® sensioPRO +) | 6 Taste MEM |
| 3 Anzeige-Bildschirm | 7 Batterieabdeckung |
| 4 Taste Ein / Scannen | 8 Befestigungsöse |

TIPPS ZUR TEMPERATURMESSUNG

1. Wie bei anderen Thermometern können bei aufeinanderfolgenden Messungen geringfügige Abweichungen auftreten. Es wird empfohlen, 3 Temperaturmessungen vorzunehmen und die höchste für die folgenden Situationen zu verwenden:
 - Kleinkinder unter 3 Monaten.
 - Kinder unter 3 Jahren mit einem geschwächten Immunsystem und dem Vorliegen / Fehlen von Fieber als kritische Faktoren.
 - Wenn Sie gerade lernen, das Thermometer zu benutzen.




2. Nehmen Sie keine Messung vor, während sich der Patient bewegt und / oder spricht. Warten Sie nach einer der folgenden Situationen 30 Minuten, bevor Sie eine Messung vornehmen:
 - Wenn die Körperstelle für Messung abgedeckt war.
 - Nachdem der Patient trainiert, geschwommen oder gebadet hat.
 - Wenn der Patient extremen Temperaturen ausgesetzt war.
3. Um genaue Messwerte zu erhalten, muss das Ohr frei von übermäßigem Ohrenschmalz sein.

ANZEIGE-BILDSCHIRM

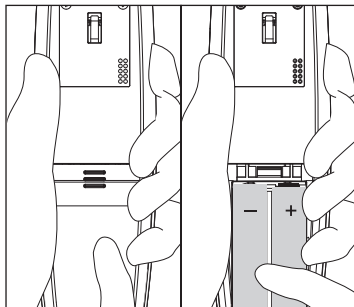


- | | |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ① Datum / Uhrzeit | ⑥ Temperatureinheit |
| ② Temperaturwert | ⑦ Fehlerwarnung |
| ③ Körpertemperaturanzeige | ⑧ Anzeige Schwache Batterie |
| ④ Bluetooth-Symbol (nur ri-thermo [®] sensioPRO+) | ⑨ Datumsanzeige |
| ⑤ Speichermodus | |

ERSETZEN DER BATTERIE

Das Thermometer wird mit zwei 1,5-V-AA-Alkalibatterien geliefert. Das Messgerät zeigt "  " an, um Sie zu warnen, wenn die Leistung des Messgeräts nachlässt. Wenn sowohl "  " als auch "  " angezeigt werden, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Batterien sofort gegen neue auszutauschen.


1. Entfernen die Batterieabdeckung entsprechend der Pfeilrichtung. (Abbildung 1)
2. Entfernen Sie die alten Batterien und ersetzen Sie sie durch zwei 1,5 V AA-Alkalibatterien. (Abbildung 2)
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung. Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, hören Sie anschließend einen Piepton.



(Abbildung 1)

(Abbildung 2)

HINWEIS:

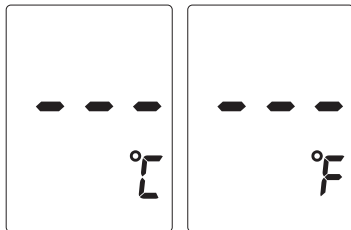
- Obwohl das Thermometer funktioniert, wenn "  " angezeigt wird, empfehlen wir dennoch, die Batterien zu wechseln, um ein genaues Ergebnis zu erhalten.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Die Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn sie verschluckt werden, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

ÄNDERN DER MASSEINHEIT

Dieses Messgerät bietet zwei Maßeinheiten zur Anzeige der Körpertemperatur, °C oder °F, die Sie frei wählen können.

SCHRITT 1. Drücken **I** Sie die Taste, um das Thermometer zuerst einzuschalten.

SCHRITT 2. Drücken **I** Sie die Taste °C / °F, um eine Maßeinheit auszuwählen. Drücken Sie die Taste, um den Messung zu starten, oder lassen Sie das Messgerät 30 Sekunden lang unbenutzt, wonach es sich automatisch ausschaltet.



EINSTELLEN DES THERMOMETERS

Zum erstmaligen Gebrauch oder nach dem Austausch der Batterie müssen Sie die Zeit einstellen.

SCHRITT 1. Wenn das Thermometer ausgeschaltet ist, drücken Sie 2 Sekunden lang auf MEM Taste, um in den Modus Einstellung zu gelangen.

SCHRITT 2. Datum und Zeit einstellen

- Drücken **I** Sie auf die Taste MEM oder °C / °F, um den richtigen Monat auszuwählen.
- Drücken Sie die auf die Taste, um zum nächsten Schritte zu gelangen.
- Drücken Sie auf die Taste MEM oder °C / °F, um den richtigen Tag / das Jahr / die Stunde / die Minute auszuwählen.



Nachdem der Einstellung abgeschlossen ist, schaltet sich das Messgerät automatisch aus.

HINWEIS:

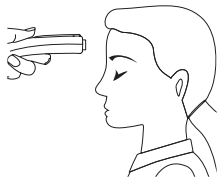
Wenn das Messgerät im Modus Einstellung 30 Sekunden lang nicht verwendet wird, schaltet es sich automatisch aus.

VERWENDUNG DES GERÄTS

SCHRITT 1. Bewegen Sie die Sonde nahe an die Stirn.

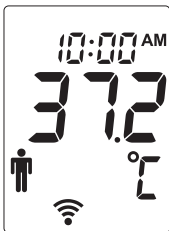
Halten **ⓘ** Sie die Taste gedrückt.

Stellen Sie sicher, dass die Sonde gerade und nicht abgewinkelt, dicht vor der Stirn befindet. Führen Sie eine Messung mit einem Abstand von 3 bis 7 cm zur Stirn durch.



SCHRITT 2. Lesen Sie das Ergebnis ab.

Geben Sie Taste frei. Der Temperaturwert wird mit einem kurzen Piepton angezeigt.




HINWEIS:

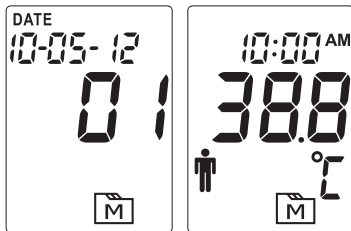
- Da die an der Stirn gemessene Temperatur wahrscheinlich durch Schweiß, Öl und die Umgebung beeinflusst wird, dient der Messwert nur als Referenz.
- Wenn die Sonde abgewinkelt nahe der Stirn platziert wird, wird der Messwert von der Umgebungstemperatur beeinflusst.
- Das Thermometer schaltet sich automatisch aus, wenn es 30 Sekunden lang nicht verwendet wird.

AUFRUFEN ÄLTERER MESSWERTE

Ihr Thermometer speichert die 30 letzten Messwerte.

SCHRITT 1. Drücken Sie die Taste MEM, um den Speichermodus aufzurufen.

Jedes Mal, wenn Sie die Taste MEM drücken, wird ein Ergebnis in der Datumsreihenfolge (letztes Ergebnis zuerst) zusammen mit "  " und einer Nummer (von 1 bis 30) angezeigt.



Wenn der Speicher voll ist, wird das älteste Ergebnis zugunsten des zuletzt hinzugefügten gelöscht. Wenn der letzte Datensatz angezeigt wird, drücken Sie erneut die Taste MEM um zum ersten Datensatz zurückzukehren.

SCHRITT 2. Speichermodus verlassen.

Drücken **ⓘ** Sie Taste, um zum Modus Messung zurückzukehren, oder verwenden Sie das Messgerät im Speichermodus 30 Sekunden lang nicht. Es schaltet sich automatisch aus.

BLUETOOTH PAIRING (NUR ri-thermo[®] sensioPRO+)

Sie können Ihre Daten vom Thermometer über Bluetooth an kompatible Geräte übertragen. Bitte beachten Sie, dass Sie die Kopplung zwischen dem Thermometer und dem Bluetooth-Empfänger abschließen müssen, bevor Sie Daten übertragen können. Der Pairing-Modus ist beim Starten des Geräts automatisch aktiv. Bitte beachten Sie das entsprechende Handbuch des Geräts, das Sie koppeln möchten.

ÜBER NORMALE KÖRPERTEMPERATUR UND FIEBER

Die Körpertemperatur kann von Person zu Person unterschiedlich sein. Sie variiert auch je nach Stelle am Körper und der Tageszeit. Unten sehen Sie die statistischen Normalbereiche verschiedener Stellen. Bitte beachten Sie, dass die an verschiedenen Stellen gemessenen Temperaturen, auch wenn sie zur gleichen Zeit gemessen wurden, nicht direkt verglichen werden sollten.

Fieber zeigt an, dass die Körpertemperatur höher als normal ist. Dieses Symptom kann durch eine Infektion, zu warme Kleidung oder Immunsisierung verursacht werden. Manche Menschen haben möglicherweise selbst dann kein Fieber, wenn sie krank sind. Dazu gehören u. a. Säuglinge unter 3 Monaten, Personen mit geschwächtem Immunsystem, Personen, die Antibiotika, Steroide oder Antipyretika (Aspirin, Ibuprofen, Paracetamol) einnehmen, oder Personen mit bestimmten chronischen Krankheiten.

Körperstelle Normaler Temperaturbereich^{*1}

Oral	Normale orale Temperatur beträgt 37°C (98,6°F)
Rektal / Ohr	0,3 °C bis 0,6 °C (0,5 °F bis 1 °F) über der oralen Temperatur
Achsel / Stirn	0,3 °C bis 0,6 °C (0,5 °F bis 1 °F) unter der oralen Temperatur


*1. <https://wa.kaiserpermanente.org/kbase/topic.jhtml?docId=tw9223>

INSTANDHALTUNG










- Die Sonde ist nicht wasserdicht. Bitte wischen Sie die Sonde innen mit einem sauberen und trockenen Tupfer ab.
- Das Gehäuse des Thermometers ist nicht wasserdicht. Stellen Sie das Thermometer niemals unter einen laufenden Wasserhahn oder tauchen Sie es in Wasser. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches und trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Bewahren Sie das Thermometer an einem kühlen und trockenen Ort auf. Dieser sollte frei von Staub und direktem Sonnenlicht sein.


FEHLERBEHEBUNG

Die folgende Tabelle zeigt Probleme, auf die Sie möglicherweise stoßen. Alle unten aufgeführten Fehlermeldungen werden bei Hintergrundbeleuchtung angezeigt. Befolgen Sie die Anweisungen unter "Das ist zu tun", um Probleme zu beheben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

MELDUNG	DAS BEDEUTET ES	DAS IST ZU TUN
E-1	Erscheint, wenn die Umgebungstemperatur unter dem Betriebsbereich des Systems liegt.	Stellen Sie das Thermometer auf den Betriebstemperaturbereich von 10° C bis 40° C (50° F bis 104° F).
E-2	Erscheint, wenn die Umgebungstemperatur über dem Betriebsbereich des Systems liegt.	
	Batterie ist fast leer.	Bitte ersetzen Sie die Batterien so schnell wie möglich.
Tief	Der Temperaturwert liegt unter 22 °C (71,6 °F).	Bitte folgen Sie dieser Anweisung, um erneut eine Messung durchzuführen.
Hoch	Der Temperaturwert liegt über 44 °C (111,2 °F).	

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

SYMBOL	BEDEUTUNG	SYMBOL	BEDEUTUNG
	Gebrauchsanweisung beachten		Anwendungsteil Typ BF
	Hersteller		Temperaturgrenze
	Seriennummer		Feuchtigkeitsbegrenzung
	Vorsicht	IP22	Beständig gegen Eindringen von Flüssigkeit
	CE-Zeichen		RoHS-Konformität

<table border="1"> <tr> <td data-bbox="111 88 156 113">EC</td> <td data-bbox="156 88 200 113">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
EC	REP		
	Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll und muss gemäß den örtlichen Gesetzen an einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Wenn es Batterien enthält, sollten die Batterien entfernt und an entsprechenden Standorten für die getrennte Sammlung von Altbatterien entsorgt werden.		

TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.: TD-1241

Abmessungen und Gewicht: 161,2 mm (L) x 36,1 mm (B) x 47,8 mm (H), 70,2 g (ohne 2 x 1,5-V-AA-Batterien)

Batterie: 2 x 1,5-V-AA-Alkalibatterien

Lebensdauer der Batterie: 3000 Messungen

Angezeigter Temperaturbereich: 22°C bis 44°C (71,6°F bis 111,2°F)

Display-Auflösung: 0,1°C / 0,1°F.

Genauigkeit: Entspricht den Anforderungen der ASTM E1965-98

- $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$) für den Bereich von 35°C bis 42°C (95°F bis 107,6°F)
- $\pm 0,3^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,5^{\circ}\text{F}$) für unter 35°C (42°F) und über 42°C (107,6°F)

Temperatureinheit: °C (Standard) oder °F.

Betriebsbedingungen: 10°C bis 40°C (50°F bis 104°F) 30 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend), 700 hPa bis 1060 hPa

Lager- / Transportbedingungen: -20°C bis 60°C (-4°F bis 140°F) 30 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend)

Speicherkapazität: 30 Messwerte

Externer Ausgang: Bluetooth (nur ri-thermo® sensioPRO+); Frequenz: 2,45 GHz; Bandbreite: 170 MHz; Modulation: GFSK; ERP: 5,46 dBi

Voraussichtliche Nutzungsdauer: 3 Jahre

IP-Klassifizierung: IP22

REFERENZSTANDARDS

Gerätestandard:

Das Gerät entspricht den Anforderungen der Norm für Infrarot-Thermometer. ASTM E1965-98, EN ISO 80601-2-56:2017, EN 60601-1-2:2015, EN 60601-1:2006+A12:2014, EN 60601-1-6:2010.

Elektromagnetische Verträglichkeit:

Das Gerät erfüllt die Bestimmungen der Norm EN 60601-1-2.

Die Bestimmungen der EU-Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte der Klasse IIa wurden erfüllt.

Herstellereklärung - Elektromagnetische Emissionen

Das Gerät ist für den Einsatz in elektromagnetischen Umgebungen wie unten beschrieben, bestimmt.
Der Käufer oder der Benutzer des Gerätes sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Emissionstest	Erfüllung	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Gerät nutzt HF-Energie nur für interne Funktionen. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden. Das Gerät eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen außer Wohnräumen und solchen Räumen, die unmittelbar an das öffentliche Niederspannungs-Stromversorgungsnetzwerk angeschlossen sind und die zu Wohnzwecken genutzt werden.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	
Oberwellen IEC 61000-3-2	Unzutreffend	
Spannungsschwankungen / Flickeremissionen IEC 61000-3-3	Unzutreffend	


Herstellereklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Gerät ist für den Einsatz in elektromagnetischen Umgebungen wie unten beschrieben, bestimmt.
Der Käufer oder der Benutzer des Gerätes sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitstest	IEC 60601 Teststufe	Erfüllungsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	Kontakt: ± 8 kV Luft: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV	Kontakt: ± 8 kV Luft: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV	Fußböden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Falls Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/ Burst IEC 61000-4-4	± 2 kV für Stromversorgungsleitungen ± 1 kV für Eingangs- / Ausgangsleitungen	Unzutreffend Unzutreffend	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen häuslichen bzw. professionellen Umgebung entsprechen.
Überspannungsschutz IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 -kV-Leitung(en) zu Leitung(en) $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 -kV-Leitung(en) zur Erde	Unzutreffend Unzutreffend	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen häuslichen bzw. professionellen Umgebung entsprechen.
Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Spannungsschwankungen der Stromversorgungsleitungen IEC 61000-4-11	Spannungseinbrüche: 0 % UT; 0,5 Zyklen 0 % U T; 1 Zyklus 70 % UT; 25/30 Zyklen Spannungsunterbrechungen: 0 % U T; 250/300 Zyklen	Spannungseinbrüche: Unzutreffend Unzutreffend Unzutreffend Spannungsunterbrechungen: Unzutreffend	Die Qualität der Versorgungsspannung sollte der einer typischen häuslichen bzw. professionellen Umgebung entsprechen. Wenn der Benutzer des Gerätes einen ununterbrochenen Betrieb auch während Unterbrechungen der Stromzufuhr benötigt, empfiehlt es sich, dass das Gerät mit einer unterbrechungsfreien Stromversorgung oder einer Batterie betrieben wird.
Netzfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8 U	30 A / m 50 Hz oder 60 Hz	30 A / m 50 Hz und 60 Hz	Die Leistungsfrequenz-Magnetfelder des Gerätes sollten auf einem Niveau liegen, das für einen typischen Standort in einer typischen häuslichen und professionellen Gesundheitsumgebung charakteristisch ist.
Hinweis UT ist die Netzwechselspannung vor Anwendung der Teststufe.			

Herstellereklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Gerät ist für den Einsatz in elektromagnetischen Umgebungen wie unten beschrieben, bestimmt.
Der Käufer oder der Benutzer des Gerätes sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitstest	IEC 60601 Teststufe	Erfüllungsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Leitlinien
HF-Leitung IEC 61000-4-6	3 Veff: 0,15 MHz - 80 MHz 6 Veff: in ISM und Amateur- funkbändern zwischen 0,15 MHz und 80 MHz 80 % AM bei 1 kHz	Unzutreffend Unzutreffend	Tragbare und mobile HF-Kommunikation Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zum Gerät und seinen Kabeln verwendet werden als der empfohlene Abstand, der aus der Gleichung für die Frequenz des Senders berechnet wird.
HF-Strahlung IEC 61000-4-3	10 V / m 80 MHz bis 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz	10 V / m 80 MHz bis 2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz	Empfohlener Abstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,7 GHz Wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Hersteller und d der empfohlene Abstand in Metern (m) ist. Störungen können in der Nähe von Geräten mit dem folgenden Symbol auftreten: 

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Leitlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

- a Die Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (Mobiltelefone / schnurlose Telefone) und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunk, AM- und UKW-Radios sowie Fernsehsendern können nicht genau vorhergesagt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich stationärer HF-Sender zu bewerten, sollte eine elektromagnetische Untersuchung vor Ort in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem das Gerät benutzt wird, die HF-Einhaltungsstufen überschreitet, sollte das Gerät beobachtet werden, um einen normalen Betrieb zu bestätigen. Falls ungewöhnliche Betriebsvorgänge beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie eine veränderte Ausrichtung oder Positionierung des Gerätes.
- b Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken weniger als 3 V / m betragen.

Empfohlener Schutzabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Gerät

Das Gerät ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der die HF-Störgrößen kontrolliert sind. Der Käufer oder Benutzer des Gerätes kann elektromagnetische Störungen verhindern, indem ein Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten (Sendern) und dem Gerät eingehalten wird, entsprechend der unten angegebenen maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsgeräte.

Maximale Nennausgangsleistung des Senders W	Abstand abhängig von der Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$
0,01	N / A	N / A	N / A
0,1	N / A	N / A	N / A
1	N / A	N / A	N / A
10	N / A	N / A	N / A
100	N / A	N / A	N / A

Bei Sendern mit einer maximalen Ausgangsleistung, die nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Mindestabstand d in Metern (m) unter Verwendung der Gleichung für die Frequenz des Senders errechnet werden, wobei p die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Herstellers darstellt.

HINWEIS 1 Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Abstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2 Diese Leitlinien gelten eventuell nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinflusst.

Herstellereklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit
Test-Spezifikationen für GEHÄUSE-STÖRFESTIGKEIT für drahtlose HF-Kommunikationsgeräte

Das Gerät ist für den Einsatz in elektromagnetischen Umgebungen wie unten beschrieben, bestimmt.
 Der Käufer oder der Benutzer des Gerätes sollte sicherstellen, dass er in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Testfrequenz (MHz)	Band ^{a)} (MHz)	Dienst ^{a)}	Modulation ^{b)}	WMaximale Leistung (W)	Abstand (m)	STÖRFESTIGKEITSTUFE (V / m)	Konformitätsstufe (V / m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ±5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28	28
710	704 – 787	LTE-Band 13, 17	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9	9
745							
780							
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE-Band 5	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28	28
870							
930							
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28	28
1 845							
1 970							
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE-Band 7	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a / n	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9	9
5 500							
5 785							

HINWEIS Falls erforderlich, um die Test auf Immunität Stufe zu erreichen, kann der Abstand zwischen der Sendeantenne und dem ME-GERÄT oder ME-SYSTEM auf 1 m verringert werden, um die erforderliche STÖRFESTIGKEITSTESTSTUFE zu erreichen. Der Testabstand von 1 m ist gemäß IEC 61000-4-3 zulässig.

a) Für einige Dienste sind nur die Uplink-Frequenzen enthalten.

b) Der Träger muss mit einem Rechteckschwingungssignal im Tastverhältnis 50 % moduliert werden.

c) Als Alternative zur FM-Modulation kann eine 50 %-Pulsmodulation bei 18 Hz verwendet werden. Diese stellt zwar keine tatsächliche Modulation dar, ist aber der ungünstigste Fall.

Rudolf Riester GmbH

Bruckstraße 31,
DE-72417 Jungingen, Germany
Tel.: +49 7477 9270-0

For further languages, please visit

<https://riester.de/productdetails/d/ri-thermo-sensioPRO>

Hardcopies are available on request.



TaiDoc Technology Corporation

B1-7F, No. 127, Wugong 2nd Rd., Wugu Dist.,
24888 New Taipei City, Taiwan
www.taidoc.com



MedNet EC-REP GmbH

Borkstraße 10, 48163 Münster, Germany

